



## HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 22 Tachwedd 2013  
Tabled on 22 November 2013

Bil Cyllid y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru)  
National Health Service Finance (Wales) Bill

**Mark Drakeford**

1

Page 1, line 7, leave out section 1 and insert –

**‘1 Overview**

The main provision of this Act amends the National Health Service (Wales) Act 2006 so that the existing duty on each Local Health Board in Wales to secure that its expenditure does not exceed its funding in a financial year instead becomes a duty to secure that its expenditure does not exceed its funding over a period of three financial years; and may be subject to a margin of tolerance permitted by the Welsh Ministers.’.

Tudalen 1, llinell 7, hepgorer adran 1 a mewnsoder –

**‘1 Trosolwg**

Mae prif ddarpariaeth y Ddeddf hon yn diwygio Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 fel bod y ddyletswydd bresennol ar bob Bwrdd Iechyd Lleol yng Nghymru i sicrhau nad yw ei wariant yn uwch na'i gyllid mewn blwyddyn ariannol yn dod, yn lle hynny, yn ddyletswydd i sicrhau nad yw ei wariant yn uwch na'i gyllid dros gyfnod o dair blynedd ariannol; a chaiff Gweinidogion Cymru ei wneud yn ddarostyngedig i orswm y caniateir ei oddef.’.

**Mark Drakeford**

2

Section 2, page 1, after line 26, insert –

‘by an amount that is more than is determined in writing by the Welsh Ministers’.

Adran 2, tudalen 1, ar ôl llinell 29, mewnosoder –

‘by an amount that is more than is determined in writing by the Welsh Ministers’.

**Mark Drakeford**

3

Section 2, page 1, after line 26, insert –

(3) For subsection (2) of section 175 substitute –

“(2) The Welsh Ministers must give directions to a Local Health Board requiring it –

(a) to prepare a plan which sets out its strategy for securing that it complies with the duty under subsection (1) while improving

–

(i) the health of the people for whom it is responsible, and

(ii) the provision of health care to such people;

(b) to do such other things as appear to be requisite to secure that it complies with that duty.”

(4) After subsection (2) of section 175 insert –

“(2A) A Local Health Board does not comply with a direction given to it under subsection (2)(a) unless the plan prepared in accordance with that direction has been submitted to and approved by the Welsh Ministers.”.

Adran 2, tudalen 1, ar ôl llinell 29, mewnosoder –

(3) Yn lle is-adran (2) o adran 175 rhodder –

“(2) The Welsh Ministers must give directions to a Local Health Board requiring it –

(a) to prepare a plan which sets out its strategy for securing that it complies with the duty under subsection (1) while improving

–

(i) the health of the people for whom it is responsible, and

(ii) the provision of health care to such people;

(b) to do such other things as appear to be requisite to secure that it complies with that duty.”

(4) Ar ôl is-adran (2) o adran 175 mewnosoder –

“(2A) A Local Health Board does not comply with a direction given to it under subsection (2)(a) unless the plan prepared in accordance with that direction has been submitted to and approved by the Welsh Ministers.”.

**Mark Drakeford**

4

Section 2, page 1, after line 26, insert –

‘() After subsection (6) of section 175 insert –

“(6A) The Welsh Ministers must, in relation to each three-year accounting period, report to the National Assembly for Wales before the end of the financial year following that period on whether each Local Health Board has complied with the duty under subsection (1). ”.

Adran 2, tudalen 1, ar ôl llinell 29, mewnosoder –

‘() Ar ôl is-adran (6) o adran 175 mewnosoder –

“(6A) The Welsh Ministers must, in relation to each three-year accounting period, report to the National Assembly for Wales before the end of the financial year following that period on whether each Local Health Board has complied with the duty under subsection (1). ”.